



# あなたの「マイナンバー」が届きます!

暮らしに役立つ新制度、マイナンバー(社会保障・税番号)制度が始まります。どんな制度なのか、どんな場面で必要なのか、分かりやすく解説します。

## マイナンバーってなんだろう

日本国内の全住民に通知される、一人一人異なる12桁の番号のこと。生まれたばかりの赤ちゃんや、日本国内に住民票がある外国人のかたにも届きます。マイナンバーは一生使うもので、原則ナンバーの変更はできません。

## どんな場面で使うの?

来年1月から順次、国の行政機関や地方公共団体などにおいて、社会保障、税、災害対策の分野で利用します。

### 例えば…

- 児童手当などの各種福祉関係の手続き
  - 税務署に提出する確定申告書、法定調書など
  - 企業での税や社会保障関係の手続き
- なりすましを防止するため、これらの手続きを行う際には厳格な本人確認(身元確認と番号確認)が行われます。

### 将来的には

平成29年7月からは、国の行政機関や地方公共団体の間で情報連携が始まる予定です。公的手続きで窓口を訪れる回数が減るほか、提出書類の簡素化などのメリットがあります。

## マイナンバーのお問い合わせは

### ●通知カード・個人番号カードの交付

柏市マイナンバーコールセンター

☎7165-0178

開設時間/午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日、祝日、年末年始を除く)

### ●制度全般

マイナンバーコールセンター(全国共通ナビダイヤル)

☎0570-20-0178

開設時間/午前9時30分～午後10時(月～金曜日)、午前9時30分～午後5時30分(年末年始を除く土・日曜日、祝日)

※外国語(英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語)▶☎0570-20-0291

※一部IP電話などで上記ダイヤルに繋がらない場合▶☎050-3816-9405

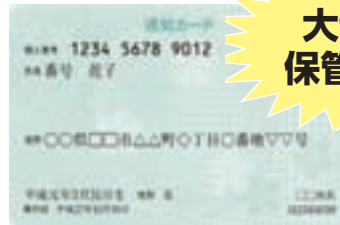


▲内閣府マイナンバー公式PRキャラクター「マイナちゃん」

## 11月に届きます

市では、11月に12桁のマイナンバーが記載された「通知カード」が、10月5日(月)時点の住民票の住所に簡易書留で届きます。通知カードは、マイナンバー・氏名・住所・生年月日などが記載された顔写真なしの紙製カードです。大切に保管してください。

◎12月になっても通知カードが届かない場合は、柏市マイナンバーコールセンターにお問い合わせを



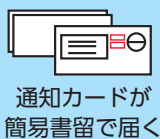
▲通知カード(イメージ)

大切に保管を!

⚠️ マイナンバー制度に便乗した不正な勧誘や、個人情報の取得にご注意ください。通知前に行政機関などから手続きを求めることはありません

## 今後の流れ

11月～



通知カードが簡易書留で届く



希望者は個人番号カードを申請

来年1月～



個人番号カード受け取り



マイナンバー利用開始

### 11月 書留の中身を確認

11月に簡易書留で届く書類に、以下の3つが入っているか確認を。

- ①マイナンバーの「通知カード」と「個人番号カード」の申請書 ②返信用封筒 ③説明書

### 11月～ 個人番号カードを申請(希望者だけ)

希望者は、1枚で身元と番号の確認ができる「個人番号カード」の申請を。

### 来年1月～ 個人番号カードを受け取る

個人番号カードを申請したかたで、受け取りの案内が届いたら、受け取りの予約をして、市役所本庁舎1階で直接受け取りを。

◎申請方法など、詳しくは2面をご覧ください

### ●通知カードと個人番号カードの違い

	通知カード	個人番号カード
入手方法	全員に届く	希望者だけで申請が必要
記載内容等	氏名・住所・生年月日・性別・マイナンバー	通知カードの記載内容+顔写真・ICチップ
マイナンバー利用場面での身分証明	併せて運転免許証等が必要	1枚で可
材質	紙	プラスチック

「あなたの「マイナンバー」が届きます!」の続きは2面へ ▶▶▶

1面からの続き「あなたの“マイナンバー”が届きます！」▶▶▶

# こんなに便利！ 個人番号カードを取得しよう

## 個人番号カードとは

1枚で身元と番号の確認ができる公的身分証明書です

ICチップのついたプラスチック製のカードで、表面に氏名・住所・生年月日・性別と顔写真、裏面にマイナンバーを記載しています。マイナンバーを記載する書類の提出や、さまざまな本人確認の場面で利用できます。

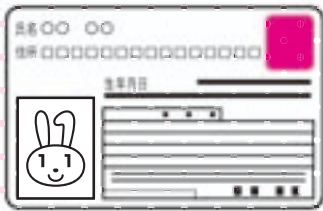
### メリット

- 1枚で身元と番号確認ができる
- ICチップに記録される電子証明書を用いて、e-Taxなどの電子申請ができる
- コンビニなどで住民票などの証明書が取得できる※柏市では来年10月から開始予定

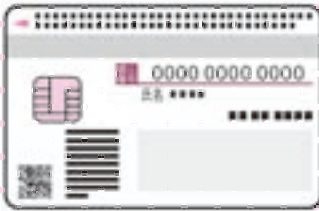
いろいろ使えて  
とっても便利！



表面(例)



裏面(例)



## マイナンバー利用場面で提示するもの

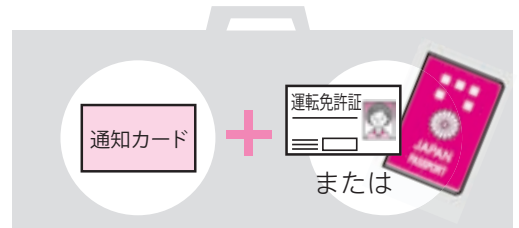
個人番号カードを持っている場合

個人番号カード1枚



個人番号カードを持っていない場合

通知カードなど番号を確認できるものと身分証明書



番号確認

身元確認

## 申請方法

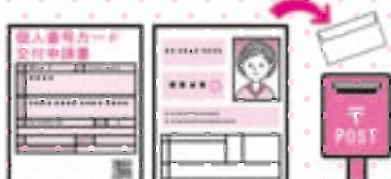
個人番号カードの申請方法は、郵送とオンラインの2種類から選べます。交付は初回だけ無料です。

### ステップ1



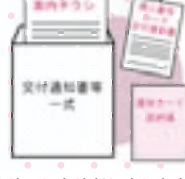
11月に、住民票の住所にマイナンバーの通知カードが簡易書留で届きます

### ステップ2



同封の交付申請書に必要事項を書き、顔写真を貼り付け、返信用封筒に入れて郵送してください

### ステップ3



来年1月以降に交付通知書等一式(交付通知書・通知カード返納届・案内チラシの3点)が届きます。同封の案内を確認し、受け取りの予約をしてください

### ステップ4

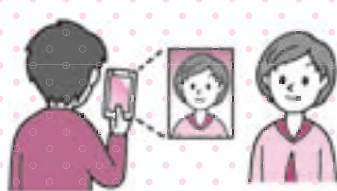


予約した日時に必要書類を持って、申請者本人が市役所本庁舎1階窓口までお越しください

### 持参するもの

- ①通知カード
- ②運転免許証やパスポートなどの本人確認書類
- ③必要事項を書いた交付通知書等一式

スマートフォン等で  
ウェブ申請もできます！



1 スマートフォン等のカメラで顔写真を撮影



2 交付申請書のQRコードから申請用ウェブサイトへアクセス。必要事項を入力の上、顔写真データを添付して送信



申請情報を送信

ステップ3へ

## Q & A

Q 住民基本台帳カードはどうなるの？

A 有効期限まで利用できますが、12月からは新規に発行できなくなります。また、個人番号カードと住民基本台帳カードの両方を持つことはできないため、個人番号カードを申請する際に住民基本台帳カードは返納していただきます。

Q 住民基本台帳カードに登録した電子証明書(公的個人認証)はどうなるの？

A 有効期限まで使用できます。来年の確定申告をe-Taxで行う予定のかたで、確定申告までに有効期間が満了する場合は、11月までに更新手続きをしてください。来年1月以降は、個人番号カードへの切り替えが必要です。

Q 住民基本台帳カードで利用していたカードリーダーは今後も使える？

A 今年の確定申告に利用できたものは、個人番号カードでも利用できます。

Q 個人情報の漏えいが心配…

A マイナンバーの利用は法律で定められたものに限られ、取り扱う機関や場面も明確に定められています。管理状況を第三者機関が監視するほか、法律に違反した場合の罰則も厳しくなっています。また、個人番号カードは顔写真付きで、パスワードが設定され、裏面のICチップには税情報などのプライバシー性の高い情報は記録されません。

Q 個人番号カードの有効期限は？

A 20歳以上のかたは交付を受けた日の後の10回目の誕生日まで、19歳以下のかたは同5回目の誕生日までが期限です。

Q 住所や氏名など、通知カードや個人番号カードの記載内容に変更があったら？

A 引っ越しや婚姻などで届け出をする時に、通知カードや個人番号カードの提出が必要です。その際にカードの記載内容を変更します。

取り扱い窓口／①市民課(市役所本庁舎1階)

②窓口サービス課(沼南庁舎1階)③柏駅前行政サービスセンター④各出張所※③・④は通知カードだけ

Q 通知カードや個人番号カードを無くしたら？

A 万一、紛失・盗難にあった場合は、下記の専用ダイヤルに連絡してください。

通知カード	個人番号カード
☎7165-0178	☎0570-783-578 (24時間365日対応。一時停止措置が取られます)



10年ぶりに  
開催

# 柏市民文化会館リニューアル記念/ 「NHKのだ自慢」出場者・観覧者を募集

ありがとう。これからも。



あの国民的長寿番組「NHKのだ自慢」の公開放送が、10年ぶりに柏市で行われます。放送にあたり、同番組への出場・観覧を希望する方を募集します。  
◎応募の際にいただいた情報は、選出・抽選結果の連絡のほか、NHKでは受信料支払いのお願いに使用することがあります



▲北島三郎さん

- 放送日時** 12月6日(日)午後0時15分～1時  
(NHK総合テレビ・ラジオ第1で全国放送)
- 会場** 市民文化会館大ホール
- 出演者** 予選を通過した出場者の皆さん
- ゲスト** 北島三郎さん ほか

## 予選会出場者 ㊟NHK千葉放送局☎043-203-1001

- 時** 12月5日(土)午前11時45分～午後5時30分(予定) **所** 市民文化会館大ホール
- 対** 中学生以上で原則アマチュアのかた、250組(中学生は予選会・本選いずれも保護者同伴)
- 目** 10月23日(金)までに、往復はがきに**別掲1**の必要事項を書いて、〒260-8610 NHK千葉放送局「NHKのだ自慢」出場係へ郵送で(必着)※応募は1組につき1通。応募者多数の場合はNHKが選出

### 1 応募はがき記入事項(出場希望)

〈往信・表〉	〈返信・裏〉	〈返信・表〉	〈往信・裏〉
52円 往信 〒260-8610 NHK千葉放送局 「NHKのだ自慢」出場係 (住所不要)	記入不要 後日選出結果をお知らせします	52円 返信 〒郵便番号 応募者(代表者)の氏名 応募者(代表者)の住所	〈応募者ご自身の〉 ①郵便番号 ②住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤性別 ⑥電話番号 ⑦職業(中学生・高校生・大学生は部活動等を記入) ⑧歌う曲名(1曲)とその歌手名 ⑨選曲理由※詳しく

**注意** ▶中学生は保護者の氏名・電話番号の記入も▶グループで申し込む場合は、参加者全員の氏名(ふりがな)・年齢・性別・職業を記入し、代表者が申し込みを▶記入事項に不備がある場合は無効▶応募後の曲目・出場者の変更は不可

## 観覧者 ㊟地域支援課☎7167-1126

- 時** 12月6日(日)午前11時45分～午後1時30分(予定)
- 所** 市民文化会館大ホール
- 目** 10月23日(金)までに、往復はがきに**別掲2**の必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所地域支援課内「NHKのだ自慢」観覧係へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選。当選者には1枚で2人まで入場できる整理券を送付
- 他** 入場は無料ですが、満1歳以上から入場整理券が必要

### 2 応募はがき記入事項(観覧希望)

〈往信・表〉	〈返信・裏〉	〈返信・表〉	〈往信・裏〉
52円 往信 〒277-8505 柏市役所地域支援課内 「NHKのだ自慢」観覧係 (住所不要)	記入不要 後日抽選結果をお知らせします	52円 返信 〒郵便番号 応募者の住所 応募者の氏名	〈応募者ご自身の〉 ①郵便番号 ②住所 ③氏名(ふりがな) ④電話番号

**注意** ▶記入事項に不備がある場合は無効▶インターネットオークション等での転売を目的とした申し込みは固くお断りします

予選会は入退場自由です  
※ただし、満席の場合は入場制限をする場合あり

## 柏まちづくり文化賞

### ～明日の街をつくる 街への思いを募集～

㊟柏エリアマネジメント協議会☎7166-5000(月～金曜日午前10時～午後6時)  
中心市街地整備課☎7167-2354

柏エリアマネジメント協議会では、公・民・学が連携し、柏駅周辺地区の街の将来を見据えたまちづくりを進めています。

今回、柏駅周辺地区がどんな街であってほしいか、どんな街にしたいか、この街に関わるかたがたの思いを「まちづくり憲章」としてまとめ、まちづくりの理念・指針とします。ぜひ、まちづくりのアイデアや将来の理想の姿など、あなたの街への思いをお寄せください。あなたの作品が明日の街をつくります。

#### テーマ

- ▶将来の柏駅周辺に期待すること、こうなってほしいというメッセージ、夢
- ▶柏駅周辺で好きなところ、街のシンボル
- ▶あなたがこの街で体験したうれしいこと、楽しいこと、思い出 など

#### 募集作品・応募方法

##### エッセイ部門

♥400～800字の文章(様式は自由)

応募方法/郵送・応募箱・メール

##### メロディ部門

♥60秒以内のメロディ

応募方法/同協議会のホームページ内にある応募フォーム

##### イメージ部門

♥1枚5MB以内のpng・jpg形式の写真・イラスト

応募方法/メール

申込期限/11月16日(月)午後5時必着

記入事項/住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号・メールアドレス(あるかただけ)・作品タイトル・100字程度の説明文(メロディ・イメージ部門だけ)

目▶郵送=〒277-0005柏2丁目2-2 柏エリアマネジメント協議会▶応募箱=柏エリアマネジメント協議会にある応募箱へ投函(とうかん)▶メール=✉info@kashiwa-am.jp※各部門3作品まで応募可

選考方法/審査員5人による審査※来年3月下旬に各部門の受賞者に通知

賞金/最優秀賞10万円※来年5月開催のイベント内で表彰予定

◎詳しくは、柏エリアマネジメント協議会のホームページ(☎http://www.kashiworld.com)をご覧ください

## 地域の担い手・人材セミナー

㊟地域支援課☎7167-1126

地域活動を行っているかたは活動の新たな視点や改善・充実につながる場として、気持ちはあっても踏み出すことをためらっているかたはきっかけとして、講座に参加してみませんか。

#### 講座内容

講座名	とき ※時間はいずれも午前10時～正午	ところ	内容	定員
①集合住宅でのコミュニティの作り方	10月24日(土)	市役所分室1	実際に携わることから組織の立ち上げや運営の話聞き、コミュニティ活性化についてみんなで考えます	各30人
②補助金獲得を審査員の視点で学ぶ	10月30日(金)	ウェルネス柏	地域活動に活用できる市の補助制度等について、獲得するためのポイントなどをまとめて紹介します	
③地域活動デビュー	10月31日(土)		柏おやじダンサーズの活動を通して、オヤジ世代の仲間づくりや、地域活動のきっかけづくりを学びます	
④「柏おやじ図鑑」に見る「埋蔵金おやじ」発掘講座	11月7日(土)	市役所分室1	一歩を踏み出せないかたの地域デビューについて、みんなで考えます(女性も歓迎)	40人
⑤楽しく学ぼう 地域コミュニケーション	11月14日(土)		地域活動の仕組みづくりに役立つコミュニケーション術を、グループワークで学びます	

対地域活動を行っているかたや興味があるかた

費無料

目10月9日(金)までに、はがきに住所・氏名・電話番号・ファクス番号(あるかただけ)と希望講座名(複数の講座への参加を希望する場合は希望順も)・応募動機を書いて、〒277-8505 柏市役所地域支援課へ郵送(必着)・☎7167-8103するか✉info-chksh@city.kashiwa.lg.jpで※応募者多数の場合は抽選。市内在住のかたを優先



## 郷土資料展示室企画展

### 「金陵—近代日本を見据えた松ヶ崎の大儒—」

☎郷土資料展示室 ☎7191-1450 (休室日は文化課 ☎7191-7403)

黒船来航に揺れる幕末の動乱期、昌平坂学問所最後の儒官となった郷土の偉人「芳野金陵」の活躍を紹介します。

時 10月10日(土)～来年2月28日(日)午前9時30分～午後5時※月曜日、年末年始は休室  
所 郷土資料展示室(沼南庁舎2階)  
費 無料



#### 幕末に活躍した儒学者 よしの きんりょう 「芳野金陵(1802年～1878年)」

松ヶ崎村(現在の柏市松ヶ崎)出身の金陵は、幕府直轄の学問所「昌平坂学問所」の儒官(儒教や漢学を教授する役人)として抜てき。日本の将来を見据えた数々の建言を行い、その豊かな見識から多くの有力者と交流し、安井息軒(やすいそっけん)、塩谷容陰(しおのやとういん)とともに「文久の三博士」と称されています。なお、市内の覚王寺(松ヶ崎)には、金陵の墓地があります。

## 農家レストランの店名を募集

☎かしわで ☎7141-6755・農政課 ☎7167-1143

来春、今採り農産物直売所「かしわで」にレストランが新規オープン! 柏の農業と食卓を元気にする農家レストランとして、柏の採れたて新鮮野菜をふんだんに使った料理を提供します。オープンに伴い、レストランの店名を市民の皆さんから募集します。

- 対 市内在住のかたか「かしわで」の利用者
- 申 10月25日(日)までに、住所・氏名・電話番号と店名(ふりがな)・理由を書いて、〒277-0861高田100 農産物直売所「かしわで」へ郵送(必着)・FAX 7141-6711・E-mail saito@kasiwade.com するか店内設置の応募BOXへ投函(とうかん)を※応募は1通につき1点。複数応募可。様式は自由
- 発表 11月7日(土)開催の「かしわで収穫祭」にて※採用者はレストランへご家族(4人まで)で招待(産直野菜のお土産付き)
- 他 ▶採用した店名を修正する場合あり▶採用された店名の著作権、その他一切の権利は運営会社のアグリプラスに帰属
- ◎詳しくは、市のホームページをご覧ください



▲来春、農家レストランをオープンする予定の「かしわで」

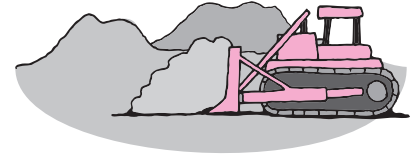
## 県内初の保証金制度で土砂等を適正に処理

☎産業廃棄物対策課 ☎7167-1696

市では、「柏市土砂等埋立て等規制条例」の一部を改正し、10月1日から、県内初となる保証金預託制度を導入しました。これにより、土砂の崩落などによる災害の発生を未然に防止する効果がより一層期待できます。

#### ●保証金預託制度とは

- ▶10月1日から、事業者は埋立事業の許可申請前に、埋立事業に要する土砂等の量に応じた金額を保証金として預け入れます
- ▶土砂等の崩落や流出などによる災害が発生するおそれがあるにもかかわらず、事業者が何ら防止措置等を行わなかった場合には、市が保証金を利用して、事業者に代わって行います



## 認知症にやさしいまちづくりシンポジウム

☎福祉活動推進課 ☎7167-2318

国では、2025年には65歳以上の5人に1人が認知症になると推計され、もはや誰でもかかりうる病気です。「認知症の人にやさしい街」とは、具体的にどのような街なのか、そのために誰がどのようなことをすればいいのかわかる、認知症当事者や専門家の話を聞いて、理解を深めます。



時 11月7日(土)午後2時～4時

所 市民文化会館小ホール

対 市内在住・在勤のかた、先着300人

内 ▶第1部＝認知症当事者による基調講演「認知症とよりよく生きる」▶第2部＝パネルディスカッション「認知症の人と家族の心に寄り添う地域づくりとは」

費 無料

申 10月2日(金)午前9時から、住所・氏名(ふりがな)・電話番号を書いて、FAX 7167-8381・E-mail info-fkshk@city.kashiwa.lg.jp・電話するか直接※先着を超えた場合だけ連絡

## 「わたしの3R宣言」が集まりました

☎廃棄物政策課 ☎7167-1140

ごみの減量と3Rについて考えてもらうため、柏まつりの参加者に「現在取り組んでいる3R」と「これから取り組んでみたい3R」を伺いました。3R推進月間であるこの機会に、市民の皆さんから寄せられた取り組みを参考に、一人一人ごみの削減に努めましょう。



▲柏まつりで宣言!

#### ■「これから取り組みたい3R」で多く挙げたもの

- Reduce (リデュース) … 必要なものだけを購入、レジ袋を断る、マイバッグやマイボトルを活用など
- Reuse (リユース) … フリーマーケットやリサイクルショップの活用、詰め替え製品を積極的に使用など
- Recycle (リサイクル) … 再生商品を積極的に使用、ごみの分別排出、生ごみの堆肥化など

◎その他の宣言の内容は、市のホームページで紹介

子どもと  
未来の柏  
のために

## 放射線対策 NEWS NO.057

ニュース

「放射線対策ニュース」は毎月1日号に掲載します

### ■ホールボディカウンターによる内部被ばく測定費用の一部を助成

☎保健所総務企画課 ☎7167-1255

放射性物質による内部被ばくの状況を皆さん自身で確認できるよう、市では、ホールボディカウンターによる内部被ばく測定に要した費用の一部を助成しています。

対 柏市に住民票があり、測定日に妊婦か高校生(相当年齢)以下のかた  
助成額 / 1人3,000円以内※生活保護を受けているかたは6,000円以内。1人1回限り

助成期間 / 来年3月31日(木)まで

申 測定結果用紙・領収書の原本・通帳を持って、保健所総務企画課(ウェルネス柏3階)に直接※妊婦のかたは母子健康手帳、生活保護を受けているかたは保護受給証明書も持参

◎詳しくは問い合わせを

### 放射性物質の検査結果 8月17日～9月11日検査分

■市内の農産物 ☎農政課 ☎7167-1143	
[北部]アオウリ、シロウリ、ブルーベリー、小松菜、枝豆、カボス、栗、サツマイモ、ジャガイモ [中央]キュウリ、葉ショウガ、栗 [南部]栗 [手賀沼周辺]ゴーヤ、トウガン、ゴボウ	検出下限値未満
■給食食材 ☎学校保健課 ☎7191-7376	
さつまいも、里芋、イワシ、サケ、牛乳(紙パック・ビン)、梨など31品目	検出下限値未満
■小・中学校(提供した給食1週間分) ☎学校保健課 ☎7191-7376	
給食センター	検出下限値未満
■保育園(提供した給食1週間分) ☎保育運営課 ☎7167-1137	
公立・私立合計33園	検出下限値未満
■表記の説明	
N=NaI (TI)シンチレーションスペクトロメータ ☎=ゲルマニウム半導体検出器 検出下限値=使用する検査機器で検出できる最小値のこと	品目・学校名・検査方法などの詳しい内容は、市のホームページに掲載しています。私立幼稚園の検査結果も見ることができます



読めば読むほどやればやるほど健康が止まらない!!

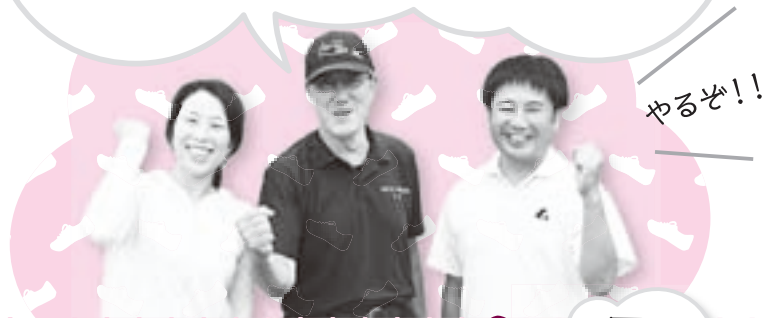
# かしわ健康大辞典

第6章

園保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

時間も場所も選ばない・年齢や性別も関係なくできる・お金が掛からない。そして体に良い効果がたくさん! 今号では、我こそはと名乗りを上げた職員が、スポーツ推進委員古宮誠さんの指導を受けながらウォーキングに挑戦しました。

## 運動 するなら、まずは ウォーキング!!



## せっかく歩くなら 正しい姿勢で効果アップ

正しい歩き方って?

### 1 まずは靴選びと正しい履き方

ウォーキングで大切なのが靴選びです。選び方のポイントや履き方のコツを教えます。

#### 靴選びのポイント

- ① サイズは1センチメートルくらい大きめ
- ② つま先が反っている
- ③ 厚底で適度なクッション性がある
- ④ ひも靴



#### 正しい履き方

- ① 靴の中で指が動かせる程度のゆとりを
- ② 履いたらかかとで軽く地面をたたくように
- ③ 体重をつま先に移動して(つま先立ちのようになかたち)ひもを結ぶ

### 2 いつも通りに歩いてみました



▲念入りに準備体操をして

歩幅も狭くて、なんだか動きも硬いですね。お互いの姿勢や歩き方の癖を指摘し合って、意識しながら歩くといいですよ。

### 3 スポーツ推進委員さんに指導していただくと

こんな感じですか?

**目** 視線を10~20メートル先にすると背筋がピンと伸び、呼吸も楽に!

**腕** ひじを90度に曲げて、前後に大きく振ります

**ひざ** しっかり伸ばして、一本線を挟むようにまっすぐ歩く

**足** かかとから着地して足裏全体に体重を移動していく

**歩幅** 身長45~50%が運動として効果的



ひざを伸ばすと自然と歩幅が広くなり、かかとから着地できます。視線を遠くに向けるだけで、こんなに姿勢がよくなります。

### 4 さっそく実践!



姿勢を整えて、はいっ、スタート!

その調子!

全身の筋肉を使っている感じで、ウォーキングと散歩の違いがよく分かりました。来月の手賀沼ふれあいウォークに参加しようかな♪

◎手賀沼ふれあいウォークについて、詳しくは8面をご覧ください



生活習慣病の予防だけじゃない

#### ウォーキングの効果

- 勉強や仕事の能率がよくなる  
脳に酸素が行き渡り、思考力や集中力が高まります
- ストレス解消  
ストレスを解消する免疫力が高まります
- 便秘の解消  
おなかに力を入れたり、ひねったりすることで腸の運動を高めます
- 肥満防止  
適度な運動量で基礎代謝が活発になるので、肥満の防止になります

#### 目指せ1日1万歩

運動で消費したい1日のエネルギー量の目安は、男性300キロカロリー、女性200キロカロリー。このエネルギーを消費するのに必要な運動の目安が、1日1万歩です。歩数を歩行時間で覚えるとイメージしやすいですよ。

およそ10分間歩くと約1,000歩

#### これがあればもっと楽しめる / ウォーキングパスポート

毎日の歩数を記録して、世界一周(1,000万歩)を目指しましょう。完歩したかたにはプレゼントもあります。

配布場所 / 地域健康づくり課(ウェルネス柏3階)、母子保健コーナー(市役所別館3階)、健康相談コーナー(沼南庁舎1階)





# かしわ市 かわら版

●市等官公庁からのお知らせです ●費用で特に記載のないものは無料です

**はがき・ファクスなどの記入内容**  
右記の要領で必要事項を記入。往復はがきの場合は返信面の宛先を記入してください

- ①希望する講座・催し名
- ②〒・住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤電話番号

## お知らせ

### 国勢調査の回答はお済みですか

10月1日時点での状況を回答してください。

▶調査票を受け取ったかたは、記入した調査票を10月7日(水)までに郵送するか調査員への手渡しにより提出を▶調査関係書類が届いていない場合は、柏市国勢調査コールセンターに問い合わせを▶インターネットで回答したかたで、回答後の状況に変更があった場合には10月20日(水)までに修正を

☎ 柏市国勢調査コールセンター ☎0570-01-0312 (午前9時～午後5時)

### 駅前放置自転車 クリーンキャンペーンを実施

11月30日(月)まで、「困ります!自転車置きざり知らんぷり」をスローガンに同キャンペーンを行います。柏駅での街頭啓発活動・市内各駅前の撤去活動などで、放置自転車の防止を目指します。

歩道にある自転車はベビーカーや車椅子での通行の妨げとなり、特に点字ブロック上への駐輪は目の不自由なかたにとって大変危険です。通勤・通学だけでなく、ちょっとした買い物でも駐輪場に置くようにしましょう。

☎ 交通施設課 ☎7167-1304

### 昭和15年11月2日～昭和15年12月1日生まれのかたへ

後期高齢者医療被保険者証を送付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

➤10月中旬に発送予定です

### 昭和20年10月2日～昭和20年11月1日生まれのかたへ

11月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

➤10月中旬に発送予定です

☎ 保険年金課 ☎7191-2594

### 昭和25年11月2日～昭和25年12月1日生まれのかたへ

介護保険被保険者証を送付します。被保険者である証明であるとともに、介護サービスを利用するときなどに必要になります。大切に保管してください

➤10月下旬に発送予定です

☎ 高齢者支援課 ☎7167-1135

## 東葛飾地方中学校 駅伝競走大会の交通規制

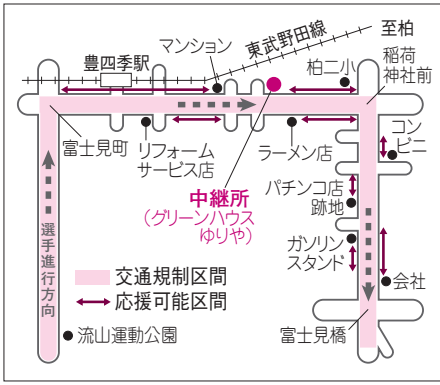
☎ 10月17日(土)午前10時～正午※荒天時は翌日

コース/野田市総合公園陸上競技場～松戸市立中部小学校(32.0キロメートル)

交通規制/午前10時45分～11時15分は、市内通過区間で別図のとおり規制あり※中継所の周辺200メートル以内と歩道のない場所は応援禁止

☎ 指図課 ☎7191-7369

### 駅伝の交通規制区間



### 下水道が使えます

南増尾3丁目、大室字小山台の一部の区域4.26ヘクタールで、新たに公共下水道が使えます。

この区域にお住まいでくみ取り式トイレのかたは3年以内に、し尿浄化槽のかたは1年ぐらいの間に、汚水を下水道に流すための工事を市の指定工事店に依頼してください。工事の手続きなどについては下水道維持管理課(☎7167-1434)へお問い合わせください。

工事完了後、くみ取りを廃止する場合は環境サービス課(☎7167-1139)へ、し尿浄化槽を廃止する場合は環境政策課(☎7167-1695)へご連絡ください。

☎ 該当区域の図面を閲覧できます  
☎ 下水道整備課(市役所分庁舎1の1階) ☎7167-1429

### 都市計画見直し案を縦覧

☎ 10月6日(火)～20日(火)※土・日曜日、祝日を除く

☎ ①都市計画区域の整備・開発及び保全の方針、区域区分の変更案②都市再開発の方針の変更案

☎ ①=千葉県都市計画課(千葉市) ☎043-223-3376・都市計画課(市役所分庁舎2の1階) ☎7167-1144②=千葉県市街地整備課(千葉市) ☎043-223-3541・中心市街地整備課(市役所分庁舎1の3階) ☎7167-2354

### 違反建築防止週間

10月15日(木)～21日(水)は、違反建築防止週間です。工事に着手するときは、工事現場の見やすい位置に建築確認済みであることを示す表示板を掲示し、工事中の建築物は工事の完了後に必ず検査を受けましょう。また、この週間には一斉公開建築パトロールを実施します。

☎ 建築指導課 ☎7167-1145

### 高齢者の「障害者控除」認定書を交付

確定申告などにより税の控除を受けられる障害者控除認定書を交付します。

☎ 介護認定を受けている65歳以上のかたで、障害者手帳をお持ちでないかた※日常生活自立度で判断するため、介護認定があっても交付されない場合があります  
申請書の配布/高齢者支援課(市役所別館2階)、窓口サービス課(沼南庁舎1階)、各地域包括支援センター・出張所※市のホームページからダウンロード可

☎ 申請書に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所高齢者支援課へ郵送するか配布場所(出張所を除く)へ直接持参を

☎ 高齢者支援課 ☎7167-1134

### ひとり親家庭に柏レイソル観戦チケットをプレゼント

☎ 市内在住でひとり親家庭の中学生以下の子どもと保護者、6組

☎ 11月22日(日)午後1時30分から日立柏サッカー場で行われる対アルビレックス新潟戦の観戦チケット

☎ 10月30日(金)までに、はがきに6面右上の必要事項(保護者)と子どもの氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市役所子ども福祉課へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選。抽選結果はチケットの発送をもって代えさせていただきます

☎ 子ども福祉課 ☎7167-1595

### 法人市民税の確定申告の税率

税制改正により、平成26年10月1日以後に始まる事業年度の法人税割額の税率が引き下げられました。11月30日(月)までに確定申告が必要な法人には、10月中旬ごろに申告書を送付します。

☎ 市民税課 ☎7168-1612

### 広報番組のご案内

市では、地元ケーブルテレビ・J:COM 東関東局のコミュニティチャンネル(地上デジタル11ch)で、広報番組「これってナンダイ!?市立柏研Q所(カシケン)」を放送しています。

[10月1日～15日(木)の放送]

研Qテーマ/「柏の市場で掘り出し物を探せ!」

放送時間/午前9時・正午・午後8時(毎日3回リピート放送、15分番組)

☎ 放送開始日から市役所本庁舎・沼南庁舎ロビー、近隣センター(新田原を除く)等、翌日から市のホームページで視聴できます

☎ 秘書広報課 ☎7136-1477

### 派遣青少年合同帰国報告会

姉妹・友好都市(グアム・トーランス・キャムデン・承德)を訪問した学生が、体験を報告します。

☎ 10月18日(日)午後1時30分～4時30分  
☎ 中央公民館

☎ 当日、会場へ直接  
☎ 柏市国際交流協会 ☎7144-1300(日曜日、祝日は休み)・協働推進課 ☎7167-0941

### JICAボランティア体験談&説明会

開発途上国で活動する同ボランティアの制度や内容について説明します。

☎ 10月20日(火)午後7時～9時  
☎ きららホール(船橋市)

☎ 当日、会場へ直接  
☎ JICA青年海外協力隊事務局 ☎03-5226-9813・協働推進課 ☎7167-0941

### 認知症介護相談・交流会

☎ 10月24日(土)午後1時30分～3時  
☎ 柏北部地域包括支援センター

☎ 家庭で認知症のかたを介護しているかた、先着15人

☎ 経験者や専門職を交えての情報交換  
☎ 10月2日(金)午前9時から、柏北部地域包括支援センターへ電話で

☎ 同包括支援センター ☎7140-8818・福祉活動推進課 ☎7167-2318

## 健康ガイド

# 10月

☎=予約制  
ウ柏=ウェルネス柏

夜間・休日に急病になったら

▶夜間…内科・小児科 ☎7163-0119※音声案内  
▶日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114 (午前9時45分～正午) 歯科以外 ☎7163-0119※音声案内

### 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256・1257

健康相談

随時電話で受け付け。保健師・栄養士・歯科衛生士による健康づくり等に関する相談※詳しくは問い合わせを

かしわ歯科 22日(木)午後1時30分～3時、ウ柏。相談室 市内在住のかた。当日、会場へ直接

### 保健所衛生検査課 ☎7167-1268

飲用井戸の 6日(火)・20日(火)午前9時～11時、水質検査 ☎ ウ柏。検査は有料

### 保健所保健予防課 ☎7167-1254

こころの健康相談 ☎

15日(木)・20日(火)・26日(月)午後2時～4時、ウ柏。心の病などで悩んでいるかた、家族。精神科医による相談

アルコール酒害教室・アルコール悩みごと相談 ☎

酒害教室=6日(火)、悩みごと相談=6日(火)、本人・家族。いずれも午後2時～4時、ウ柏

アルコール家族教室

19日(月)午後1時30分～3時30分、ウ柏。家族のかただけ

アルコール・デイケアクラブ(登録制)

14日(水)・21日(水)・28日(水)午前9時30分～11時30分、ウ柏。アルコール問題を抱えるかた。学習会・ミーティング・スポーツ等

HIV等検査・相談 ☎

5日(月)・26日(月)午後1時～2時、ウ柏※11月9日(月)午後1時～2時・11月29日(日)午前9時～10時30分の検査も予約可

### 医療安全支援センター(保健所総務企画課内) ☎7167-1775

医療安全相談 (月)～(金)午前9時～正午・午後1時～3時

### 保健福祉総務課 ☎7167-1131

献血キャンペーン 24日(土)・25日(日)午前10時～11時45分・午後2時～5時30分、柏駅東口みずほ銀行前。16～64歳の健康なかた※60～64歳で献血をしたかたの場合は69歳まで

※9面に「子ども健康ガイド」を掲載しています



●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします

## 来年度の 市民ギャラリー の使用申し込み を受け付け

**募集対象期間**／来年6月19日(日)～平成29年3月31日(金)

美術作品の発表を目的とし、次のいずれかに該当するかた▶市内在住の個人▶市内に事務所や活動拠点があり、会員と出展者の過半数が市内在住のかたの団体・サークル

**使用料**／1日25,920円※入料の徴収や販売がある場合は51,840円。消費税増税に伴う値上がりの可能性あり

☎文化課 ☎7191-7403

**移転します** 来年5月、柏駅東口D街区第一地区に建設中の商業・住宅複合ビル3階へ移転の予定です。

※現在の市民ギャラリー(柏高島屋ステーションモール8階)は、来年3月31日(木)で閉館

10月23日(金)までに、文化課(沼南庁舎3階)・市民ギャラリーで配布する申込書に必要事項を書いて、同課へ直接持参を※申込書は市のホームページからダウンロード可

▶申し込みは1団体につき1件▶10月7日・14日・21日の各水曜日午後1時30分～5時は市民ギャラリーで申し込み可▶11月26日(木)に抽選会を実施

### 甲種防火管理新規講習

12月3日(木)・4日(金)午前9時20分～午後5時(計2回)

柏商工会議所(東上町)

消防法に定められた建物で監督的な立場にあるかた、先着130人

6,170円

**申請書の配布**／火災予防課(消防局3階)、各消防署・分署を※日本防火・防災協会のホームページからダウンロード可

事前に郵便振替で受講料を振り込み、11月2日(月)午前9時～午後4時に、写真と郵便振替払込請求書兼受領書のコピーを貼った申請書を千葉県消防設備協会(千葉市)へ ☎043-223-6610するか直接持参

千葉県消防設備協会 ☎043-306-3871・火災予防課 ☎7133-8792

### 講座・講演

#### 手賀沼流域フォーラム全体会

10月17日(土)午後1時30分～4時30分

手賀沼親水広場水の館(我孫子市)

▶講演「琵琶湖の保全から学んだ経験と、滋賀から世界への発信」▶柏中央高等学校科学部の研究発表「美しい手賀沼をめざして」

先着150人

当日、会場へ直接

手賀沼流域フォーラム事務局(八鍬) ☎090-5217-6699・環境政策課 ☎7167-1695

### ボランティアセンターの講座

**▶災害ボランティアコーディネーター養成講座**

10月28日～11月11日の毎週水曜日午前9時30分～正午、11月25日(水)午後2時～4時30分、11月28日(土)午前9時～午後1時(計5回)

いきいきプラザ

市内か近隣市在住で20歳以上のかた、15人

災害ボランティアセンターの役割、実務、訓練など

**▶誰でもできる！ 銭太鼓で健康体操！**

10月29日(木)・30日(金)午前10時～正午(計2回)

公開される審議会等		※傍聴希望者は当日5分前までに、会場へ直接		
名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市行政改革推進委員会	10月6日(火)午前9時30分～正午	第2委員会室(市役所本庁舎5階)	先着5人	行政改革推進課 ☎7167-1118
柏市地方創生総合戦略策定懇談会	10月9日(金)午前9時～正午	庁議室(市役所本庁舎3階)	先着10人	企画調整課 ☎7167-1117
柏市男女共同参画推進審議会	10月13日(火)午前10時～正午	302会議室(市役所本庁舎3階)	先着2人	男女共同参画室 ☎7167-1127
柏市環境審議会	10月14日(水)午後3時～5時	ウェルネス柏4階大会議室	先着3人	環境政策課 ☎7167-1695
柏市自立支援協議会	10月15日(木)午前10時～正午	教育福祉会館2階大会議室	各先着5人	障害者相談支援室 ☎7167-1243
柏市消費者行政推進協議会	10月16日(金)午後2時～4時	中央体育館管理棟2階会議室	先着5人	消費生活センター ☎7163-5853
柏市総合計画審議会	10月21日(水)午後1時30分～3時30分	第5・6委員会室(市役所本庁舎5階)	先着10人	企画調整課 ☎7167-1117
柏市健康福祉審議会高齢者健康福祉専門分科会	10月22日(木)午前10時～正午	いきいきプラザ研修室	先着5人	高齢者支援課 ☎7167-1135
柏市社会教育委員会	10月22日(木)午後1時30分～3時30分	501会議室(沼南庁舎5階)	先着3人	生涯学習課 ☎7191-7393

教育福祉会館

市内在住で18歳以上のかた、10人

銭太鼓やどじょうすくい体験

動きやすい服装、飲み物、筆記用具

**《共通》**

10月15日(木)までに、柏市社会福祉協議会ボランティアセンターへ ☎7165-1355するか電話で※応募者多数の場合は抽選

ボランティアセンター ☎7165-0880

### オープンカレッジ「目が見えない。これが私の個性です」

10月21日(水)午後1時30分～3時30分

先着200人

歌と体験談を通してメッセージを伝えます

声楽家・田中玲子さん、ピアノ伴奏・本間礼子さん

10月2日(金)午前9時から、沼南公民館へ電話するか直接

沼南公民館 ☎7192-1111

### 里山ボランティア入門講座2015

11月4日(水)＝森を知ろう、11月11日(水)＝安全管理・機械の実務講習、11月25日(水)＝竹林の整備方法・竹細工の楽しみ方※いずれも午前9時20分～午後3時30分(計4回)

あけぼの山農業公園

市内在住・在勤で18歳以上のかた、20人

1,500円

10月30日(金)までに、往復はがきに6面右上の必要事項と生年月日・性別・メールアドレス(あるかただけ)・応募動機を書いて、〒277-8505 柏市役所公園緑政課へ郵送(当日消印有効)するか info-knry@city.kashiwa.lg.jp で

※応募者多数の場合は抽選

公園緑政課 ☎7167-1148

かわら版は次の面に続きます

## 市民の相談室

●相談日・予約受付日が祝・休日、年末年始に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、詳細は事前にご確認ください

予約が必要な相談		予約が不要な相談	
法律相談	①(月)・(水)・(木)午前9時30分～午後3時30分＝市役所相談室。ただし②第1(水)午前9時30分～午後3時30分＝沼南庁舎相談室③(夜間)第2(水)午後6時15分～8時40分＝アミュゼ柏 ※10月12日(月)・29日(木)はお休み	障害者就労相談(電話・面接)	(月)～(金)午前10時～午後4時 障害福祉就労支援センター ☎7163-9353
	④第2(水)午後1時～5時＝市役所相談室 予約当月分を10月2日(金)午前9時から 秘書広報課 ☎7167-1119	リハビリ相談(電話・面接)	(月)～(金)午前10時～午後4時 障害福祉就労支援センター ☎7163-9353
税理士による税務相談	①第2(水)午後1時～3時＝市役所相談室 ②第3(水)午前10時～午後3時＝沼南庁舎相談室 予約当月分を10月2日(金)から 千葉司法書士会柏支部 ☎7166-2015 ※受付時間は(月)～(金)午後1時～4時	弁護士による多重債務・消費者問題無料相談	10月21日(水)午後1時～4時＝消費生活センター 予約当月分を10月2日(金)から 消費生活センター ☎7163-5853
司法書士による相談(相続登記・会社登記、成年後見、多重債務等)	第2(水)午後1時～5時＝市役所相談室 予約当月分を10月2日(金)午前9時から 秘書広報課 ☎7167-1119	若者の就労相談	(火)～(土)午前10時～午後5時30分＝勤労会館 かしわ地域若者サポートステーション ☎7100-1940
社会保険労務士による相談(年金・労働問題、労働・社会保険等)	第2・4(金)午前9時～正午＝市役所相談室 予約当月分を10月2日(金)午前9時から 老いじたくあんしんねっと ☎7169-4165 (ヨイロウゴ)	不登校・学校教育・幼児教育相談(電話・面接)	(月)～(金)午前9時～午後4時 教育支援室 ☎7131-6615 (電話相談) ☎7131-6671 (予約)
老いじたくあんしん相談(高齢者のライフプラン・遺言・相続等)	第4(金)午後1時～5時＝市役所相談室 予約当月分を10月2日(金)から 千葉県社会保険労務士会東葛支部 ☎047-345-9992 ※受付時間は(月)～(金)午前9時～午後3時	就学相談	(月)～(金)午前9時～午後4時＝ウェルネス柏 教育研究所 ☎7128-2227
行政書士の暮らしの手続き相談(成年後見・相続・遺言等)	第2(水)午後1時～3時＝市役所相談室 ②第3(水)午前10時～午後3時＝沼南庁舎相談室 予約当月分を10月2日(金)から 千葉司法書士会柏支部 ☎7166-2015 ※受付時間は(月)～(金)午後1時～4時	行政相談(国などへの意見・要望)	①第1・2(水)午前10時～正午＝市役所相談室 ②第3(水)午前10時～正午＝沼南庁舎相談室 秘書広報課 ☎7167-1119
女性のこころと生き方相談	毎週(木)と第1・3(火)、第2・4(月)午前10時～午後4時 男女共同参画室 ☎7167-1127	不動産相談(売買・賃貸借契約時のトラブル)	第1(金)午前10時～午後3時＝市役所相談室 秘書広報課 ☎7167-1119
		登記相談	第2(水)午前10時～正午＝市役所相談室 秘書広報課 ☎7167-1119
		消費生活相談	①(月)～(金)午前9時～午後4時30分 ②第3(土)午前9時～午後4時30分(電話相談) 消費生活センター ☎7164-4100
		ボランティア相談	(月)～(土)午前9時～午後5時 ボランティアセンター ☎7165-0880
		人権身の上相談	第1・3(火)午前10時～午後3時＝市役所相談室 秘書広報課 ☎7167-1119
		セカンドライフ相談	(月)～(金)午前10時～午後4時＝市役所本庁舎1階ロビー 福祉政策課 ☎7167-1171
		母子・父子自立支援相談	(月)～(金)午前9時～午後4時 こども福祉課母子・父子自立支援員 ☎7167-1455
		ひきこもり相談	(月)～(金)午前9時～午後5時 障害者相談支援室 ☎7167-1243・保健所保健予防課 ☎7167-1254・福祉活動推進課 ☎7167-2318
		こども「やまびこでんわ 柏」	(月)～(金)午後1時～7時 少年補導センター ☎7166-8181
		家庭児童相談	(月)～(金)午前9時～午後4時 家庭児童相談担当(市役所こども福祉課内) ☎7167-1458
		少年相談	(月)～(金)午前9時～午後5時 少年補導センター ☎7164-7571
		にこにこダイヤルかしわ(育児相談)	(月)～(金)午前9時～正午・午後1時～5時 保健所地域健康づくり課 ☎7162-2525
		心配ごと相談	①(水)午前10時～午後3時＝教育福祉会館 ☎7163-2734 ②(木)午前10時～午後3時＝沼南社会福祉センター ☎7193-2942 柏市社会福祉協議会 ☎7163-1234
		障害者差別に関する相談	毎週(水)午前9時～午後5時＝教育福祉会館相談室 千葉県東葛飾障害者相談センター ☎7179-1088
		外国人のための相談	英語＝(木)、中国語＝(水)・(金)、スペイン語＝(水)、韓国語＝第2・4(金)。いずれも午後1時～5時 協働推進課 ☎7167-0941



## 催し

### 落花生・さつまいもの収穫体験

品目	ジャンボ落花生	さつまいも
定員	各先着50組	
費用	1,500円 (5株)	750円・1,000円 (各種5株)※品 種による

時 10月17日(土)・18日(日)午前10時～午後2時※天候による日程変更の場合は事前に連絡あり

所 泉地先

備 長靴、手袋、汚れてもよい服装

申 10月2日(金)午前9時から、6面右上の必要事項と参加人数・希望日・品目を書いて、農菜土へファクスするか同ホームページで

問 農菜土 ☎・FAX7137-7318、農政課 ☎7167-1143

### そば打ち体験教室

時 11月3日(火)午前10時～午後1時

所 小学生以上(小学生以下は保護者同伴)、先着30人

備 そば作りと試食

費 500円

申 10月3日(土)午前9時から、県立手賀の丘少年自然の家へ電話で

所 同自然の家 ☎7191-1923

### 歌って健康! 歌声サロン

時 11月5日(木)午後2時～3時30分

定 先着200人

備 青春の歌や懐かしい童謡などをピアノやバンドの生演奏で歌って楽しめます  
費 1,200円(前売り1,000円)

申 10月2日(金)午前9時から、アミューゼ柏へ電話か直接

所 同アミューゼ柏 ☎7164-4579

### 手賀沼ふれあいウォーク2015

受付時間/11月21日(土)午前8時30分～10時30分※荒天中止

スタート・ゴール/▶柏会場=柏ふるさと公園 ▶我孫子会場=手賀沼公園

コース/手賀沼一周(20キロメートル)・半周(10キロメートル)・探偵ウォーク(4キロメートル)

費 事前=300円(振込手数料は別途)、当日=500円※17歳以下は無料

備 水筒、弁当、雨具、健康保険証の写し

申 11月6日(金)までに、郵便局で振込取扱票に必要事項を書いて費用を支払うか、当日会場へ直接

◎詳しくは、市のホームページで確認を  
問 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

### 柏の史跡・施設見学バスツアー

時 10月30日(金)午前9時～午後4時30分  
定 20人

備 布施弁天・旧吉田家住宅歴史公園など市内の史跡や施設を巡り、柏の魅力や歴史を発見します

費 1,500円※昼食代含む

申 10月9日(金)までに、往復はがきに6面右上の必要事項(応募者全員分)を書いて、〒277-0011東上町7-18 柏市観光協会へ郵送で(当日消印有効)※応募は1通につき2人まで。応募者多数の場合は抽選

問 柏市観光協会 ☎7162-3315・商工振興課 ☎7167-1141

## 求人

### マイナンバーカード 交付事務補助員

所 パソコンの基本操作ができるかた、20人程度

勤務場所/市役所本庁舎

勤務内容/マイナンバーカード交付の簡単な端末操作業務

勤務期間/来年1月中旬～3月31日(木)※状況により更新あり

勤務時間/月～日曜日のうち週3日程度  
午前8時30分～午後5時15分

賃金(時給)/880円※交通費は別途支給

申 10月30日(金)までに、写真を貼った履歴書を〒277-8505 柏市役所市民課へ郵送(必着)するか直接持参を

選考方法/書類と面接

問 市民課 ☎7167-1128

## 健康

### がん検診を受けましょう

#### ▶乳がん

10月はピンクリボン月間です。ピンクリボンとは、乳がんの正しい知識を広め、乳がん検診の早期受診を推進することを目的とする、シンボルマークです。現在乳がんは、女性の12人に1人がかかる病気で、亡くなる人は2013年で約1万3千人となり、30年前と比べると3倍ほどに増加しています。しかし、早期に発見できれば完治の可能性も高くなります。早期発見のために、検診を受けてみませんか。

問 保健所成人健診課 ☎7164-3333

#### ▶口腔(こうくう)がん

時 11月15日(日)午前9時30分～11時

所 中央保健センター

備 口腔内に不安や心配があるかた、食べ物が食べにくいなどの自覚症状があるかたなど、先着200人

申 10月31日(土)までに、柏歯科医師会会員の歯科医院へ直接※問診あり  
問 柏歯科医師会 ☎7147-6500・保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

### いきいき体操教室

時 10月16日～12月25日の毎週金曜日  
午後1時30分～2時30分(10月23日、11月6日・27日を除く。計8回)

所 18歳以上のかた、先着50人

備 全身を動かし運動不足を解消します

費 4,800円

備 運動ができる服装、タオル、飲み物

申 10月2日(金)午前9時から、受付専用ダイヤル ☎7128-4848へ電話で

備 子ども同伴不可

所 同中央体育館 ☎7164-9573

### スポーツ推進委員スポーツイベント

#### ▶北部支部「秋のニュースポーツまつり」

時 10月18日(日)午前9時～11時30分

所 十余二小

種目/①体育館=ふわどっち・卓球・ショートテニスなどのニュースポーツ②校庭=グラウンドゴルフ(先着144人)

申 ①=当日、会場へ直接②=10月12日(月)までに、氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号を書いて、田中へ FAX7133-6740で

問 田中 ☎090-4715-8709

#### ▶東部支部「スポーツ教室」

	とき	ところ
11月1日(日)	午前9時～11時30分	柏三小
	午後1時～4時	豊小
11月29日(日)	午前9時～11時30分	中原小
12月13日(日)		柏五小

種目/ショートテニス・ふわどっち・ファミリーバドミントンなどのニュースポーツ

申 当日、会場へ直接

問 田中 ☎7163-3994

#### 《共通》

所 小学生以上のかた(小学3年生以下は保護者同伴)

備 運動ができる服装・靴(②を除き室内用)、飲み物、タオル

問 スポーツ課 ☎7191-7399

## シニア

### 高齢者インフルエンザ予防接種

時 来年1月31日(日)まで

所 市内の指定医療機関※市外の県内接種協力医療機関でも可(12月31日(木)まで。柏市の予診票が必要)

備 柏市に住居登録があり、次のいずれかに該当するかた①65歳以上②60～64歳で、心臓・腎臓・呼吸器の機能や、ヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能に日常生活がほとんどできない程度の障害がある(身体障害者手帳1級に相当)※②のかたは身体障害者手帳の写しか医師の診断書が必要

費 1,500円

備 生活保護世帯のかたは自己負担を免

### あけぼの山農業公園

#### \*フリーマーケット

#### \*青空市 11/7(土)・8(日)

午前9時30分～午後3時30分

●出店方法など、詳しくは問い合わせを

所 同あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

除※保護受給証明書の持参を  
問 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

### ほのぼのプラザますおの催し

#### ▶男の井戸端会議

時 10月15日(木)・12月17日(木)・来年2月18日(木)午前9時30分～正午

備 車座になり、自由な会話を楽しまします

所 市内在住で60歳以上の男性、各日先着30人

申 当日、会場へ直接

#### ▶日常生活体力テスト

時 10月20日(火)午後2時～4時、10月29日(木)・30日(金)午前10時～正午※いずれか1日

所 市内在住で60歳以上のかた、各20人

備 握力・柔軟性・バランス力などの測定

申 10月10日(土)までに、往復はがきに6面右上の必要事項と参加希望日(第1・第2希望)、応募動機を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ郵送で(必着)※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

所 同ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

### セカンドライフ応援講座 「プロに学ぶラジオ体操」

時 11月2日(月)午後1時30分～3時30分

所 いきいきプラザ

備 市内在住で60歳以上のかた、30人

備 正しい体操で効果アップを図ります

備 運動ができる服装・靴

申 10月22日(木)までに、はがきに6面右上の必要事項を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市社会福祉協議会ボランティアセンターへ郵送(必着)するか FAX7165-1355で※応募者多数の場合は抽選

問 ボランティアセンター ☎7165-0880

### 介護予防講座 「懐かしいブルースを踊りましょう」

時 10月19日～11月9日の毎週月曜日午後1時30分～3時(計4回)

備 市内在住の60歳以上で、軽い運動ができるかた、20人

備 動きやすい服装・靴(室内用)、タオル、飲み物

申 10月8日(木)までの午前10時～午後4時に、沼南老人福祉センター「いこい荘」へ電話か直接※応募者多数の場合は抽選

所 同いこい荘 ☎7192-1401

## かしわ元気塾

毎月1回市民の皆さんを元気にする講座を開催します。

● ちょっと人には聞けない話

～気になる尿もれ～

時 11月8日(日)午後2時～4時

所 柏地域医療連携センター

定 200人

備 医師による尿もれの治療や対処方法、日常生活で気をつける点などについての講演

申 10月26日(月)までに、はがきに6面右上の必要事項(参加者全員分)を書いて、〒277-0845豊四季台1丁目1-118 柏市役所地域医療推進室へ郵送(必着)・FAX7197-1511・info-chkry@city.kashiwa.lg.jpするか直接※応募者多数の場合は抽選

問 地域医療推進室 ☎7197-1510

### 中央公民館の パソコン講座

※会場は中央公民館。費用は①=無料②=100円。OSはWindows7で、Office2013・インターネットエクスプローラ11を使用。講師はパソコンボランティア

講座名	とき	対象	内容
① インターネット基礎講座	10月17日(土)・24日(土)午後1時30分～4時30分(計2回)	市内在住・在勤で基礎的操作・文字入力ができるかた、20人	インターネットの基本操作から、自分に必要な情報を引き出すコツを学びます
② パソコン初心者講座	10月19日(月)・26日(月)・11月2日(月)午後1時30分～4時30分(計3回)	市内在住・在勤でパソコンに初めて触れるか、それに近いかた、20人	パソコンの基本的操作を学び、文字入力やインターネットを体験します
申し込み	10月8日(木)までに、講座ごとに往復はがきに6面右上の必要事項を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送で(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選。今年度、各講座に初めて応募したかたを優先。手話通訳や要約筆記が必要なかたは申込時に記入を		

問 中央公民館 ☎7164-1811



●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開催時間にお申し込み

## キッズ

### 来年度の認定こども園・私立幼稚園の園児を募集


願書配布は10月15日(休)から、願書の受け付けは11月1日(日)から、市内の各認定こども園(1号認定こども)・私立幼稚園で行います。  
◎詳しくは、入園を希望する園へ問い合わせ  
園 柏市私立幼稚園協会 ☎7166-7719・保育運営課 ☎7167-1137

### なかよし広場Part2

保育園で、保育士と一緒に遊んだり、ママたちで座談会をしたりして楽しみませんか。  
時 10月27日(火)午前10時~11時30分  
所 別表参照  
対 3歳ぐらいまでの子どもと保護者、各30組  
申 10月2日(金)午前9時30分から、希望する保育園へ電話で

ところ	問い合わせ
松葉保育園	☎7132-3200
しこだ保育園	☎7143-8882
富士見保育園	☎7145-1721
東町保育園	☎7164-5967
東中新宿保育園	☎7173-9087
土南部保育園	☎7173-7811

園 保育運営課 ☎7167-1137



# こども図書館 10月前半の催し

とき	催し
午前中催しが無い日は、午前10時30分から「こども図書館おはなし会」あり	
1日午前10時30分~11時	「ぼっかぽかひろばミニ」読み聞かせ・親子ふれあい遊び・歌
3日(土)・4日(日)午前11時~11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
6日(火)午前10時30分~11時	「素敵な朝のコンサート」リコーダーアンサンブル演奏
8日(木)午前10時30分~11時	読み聞かせ・わらべうた・テーブル人形劇
10日(土)午前11時~11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
11日(日)午前11時~11時30分	「親子でいっしょ笑顔のひととき」読み聞かせ・パネルシアター
12日(月)午前11時~11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
14日(水)午後3時~3時30分	「はじまるはじまるえがおのじかん」読み聞かせ・パネルシアター
15日(木)午前10時30分~11時	読み聞かせ・楽しいこどもの歌

※当日、会場へ直接。「ちょっと大きい子」=4歳以上向け  
園 柏市こども図書館 ☎7108-1111

## 児童センターへ行こう!

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ 保護者=主に保護者対象

### しこだ児童センター ☎7145-2522

- パネルシアターにじいろ  
パネルシアター「おもちゃのチャチャチャ」など  
時 10月4日(日)午前11時~11時30分  
対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)  
先着50人 申 当日、会場へ直接
- ツインズ~多胎児のつどい~**保護者**  
双子ちゃん三つ子ちゃんのママ・パパ集まれ! 自由に遊びながらおしゃべりします  
時 10月6日(火)・20日(火)午前10時~11時30分  
対 多胎児と保護者、各日先着15組  
申 当日時間内に、会場へ直接
- ママのぼけっとおはなし会  
パネルシアター「やさいの運動会」、野菜の手遊び、わらべ歌など  
時 10月8日(木)午前11時~11時40分  
対 幼児と保護者、先着30組 申 当日、会場へ直接
- ファミリーday「木の実の工作」  
自然の物を使ってオリジナル工作を楽しみます  
時 10月17日(土)午前10時~11時30分  
対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着15人 申 当日、会場へ直接

### 南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333 (午前10時~午後5時)

- ベビーマッサージ  
ベビーマッサージを体験し、親子でリラックスした時間を過ごします  
時 10月15日(木)午前10時30分~11時30分  
対 生後11カ月以下の乳児と保護者、先着10組 申 10月2日(金)午後2時~5時

### 高柳児童センター ☎7190-1348

- カブラのじかん  
手のひらサイズの薄い積み木で家や橋・滝作りなどに挑戦します  
時 10月17日(土)午後2時~3時30分  
対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着30人 申 当日、会場へ直接



## こども健康ガイド10月

予=予約制 ウ柏=ウエルネス柏 保セ=保健センター 近セ=近隣センター

- 夜間・休日に急病になったら  
▶夜間…内科・小児科 ☎7163-0119 ※音声案内  
▶日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114 (午前9時45分~正午) 歯科以外 ☎7163-0119 ※音声案内

### 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256・1257

- ▶育メン編=24日(土)午前9時30分~11時30分・午後1時30分~3時30分、ウ柏。初めての出産を迎える夫婦、各27組
  - ▶子育て・栄養編=26日(月)午後1時15分~3時30分、ウ柏。初めての出産を迎えるかた
- ママパパ学級 ☎ 夜間…内科・小児科 ☎7163-0119 ※音声案内  
日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114 (午前9時45分~正午) 歯科以外 ☎7163-0119 ※音声案内
- こんにちは 生後4カ月ごろまでの乳児。自宅に柏市民健康づくり推進員や看護師等が訪問します。赤ちゃんの成長や育児への不安など、気軽に相談を(時期がずれる場合や、事前連絡なしに訪問する場合もあり)
- 離乳食教室 ☎ 19日(月)午前10時30分~11時30分、中央保セ。生後4~6カ月児の保護者。母子健康手帳・筆記用具の持参を※保育・試食なし。乳児同伴の場合はバスタオルの用意を
- 発達支援相談 ☎ 16日(金)午後2時~5時、ウ柏。児童精神科医師・心理相談員・保健師等による、発達の気掛かりなお子さんに関する相談(1人40分間)

- 通知が届いていない場合はご連絡を  
▶1歳6カ月児健診(平成26年3月生まれ) ▶3歳児健診(平成24年4月生まれ)  
▶2歳の歯☆ピカランド(平成25年10月生まれ) ▶フッ化物歯面塗布(平成25年4月生まれ)

※6面の「健康ガイド」でも健康相談等の案内を掲載



10月 外に出掛けます  
11月 手作りおもちゃ作り  
12月 クリスマス飾り作り

時 所 別表参照 ※時間はいずれも午前10時~11時30分  
申 当日、会場へ直接  
園 子育て支援センター「ぼっかぽか」 ☎7191-1920

とき	ところ	対象年齢
10月 6日(火)	手賀の丘公園どんぐりの家	2・3歳児
8日(木)	手賀の杜中央公園	0~3歳児
15日(木)	リフレッシュプラザ柏	0~3歳児
20日(火)	手賀の丘公園どんぐりの家	0・1歳児
11月 5日(木)	沼南社会福祉センター	2・3歳児
12日(木)	高柳近隣センター	2・3歳児
17日(火)	沼南社会福祉センター	0・1歳児
19日(木)	高柳近隣センター	0・1歳児
12月 1日(火)	手賀の丘公園どんぐりの家	0~3歳児
8日(火)	沼南社会福祉センター	2・3歳児
10日(木)	高柳近隣センター	2・3歳児
15日(火)	沼南社会福祉センター	0・1歳児
17日(木)	高柳近隣センター	0・1歳児

## 団体・サークルの催し

市等官公庁以外の市民団体やサークルからの情報を掲載しています

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ

### ■秋の山野草展

時 10/4の9時~16時 所 旧吉田家住宅歴史公園 費 無料 ※入園料別途 園 深津 ☎090-5750-4279

### ■柏大正琴の会 大正琴の体験と講習

時 10/6の13時~15時 所 アミュゼ柏 費 800円 申 要予約 園 大家 ☎7162-4895

### ■股関節柔軟体操体験会

時 10/10・17の10時~11時30分 所 中公 費 無料 園 長谷部 ☎090-6535-2133

### ■柏市武道祭り

時 10/12の10時30分~13時30分 所 中央体育館 対 武道の演武による紹介 費 無料 園 石田 ☎7132-0126

### ■KJSO子ども音楽づくりワークショップ

時 10/11の10時45分~12時15分・13時15分~14時45分 ※雨天18日 所 柏駅東口ファミリー広場 費 無料 園 石田 ☎7139-6069

### ■チャリティーフリーマーケット

時 10/17の10時~14時 ※雨天翌日 所 名戸ヶ谷第3公園 費 無料 ※出店料1,000円(先着40区画) 他 バザー一品募集 園 ザザビー・ドゥ(寺床) ☎7136-1604

### ■青葉祭

時 10/17の10時~14時 所 WITH US(十余二) 対 自閉症のかたによる製品などの販売、イベント、音楽など 費 無料 園 青葉会 ☎7197-4080

### ■柏市太極拳連盟交流演武会

時 10/17の13時30分~16時30分 所 アミュゼ柏 費 無料 園 前川 ☎7172-1645

### ■大堀川の高田地区大清掃

時 10/18の9時30分~12時30分 ※荒天時は11/1 所 高田緑地(高田近隣) 費 無料 他 清掃終了後、賞品付きビンゴ大会あり 園 河井 ☎7179-5049

### ■こぶくろ池自然博物館のこの観察会

時 10/18の10時~12時 所 こ

ぶくろ池公園管理棟前集合 費 無料 園 こぶくろ池自然の森 ☎7132-8800

### ■「創版会」木版画展

時 10/20~25の13時~17時 所 ハックルベリーブックス2階(柏3丁目) 費 無料 園 林 ☎080-6525-7760

### ■ポールウォーキング体験

時 10/26の13時15分~15時15分 対 先着10人 費 600円 所 園まちの健康研究所「あ・し・た」(ららぽーと柏の葉北館) ☎7197-7713 (10時~18時)

### ■人と人をつなぐ対話と傾聴講座

時 10/30の10時~15時、11/6・13の13時30分~15時30分(計3回) 所 いきいきプラザ 費 2,000円 園 嶋田 ☎080-5549-2139

### ■柏市在住の福島県避難者と明日を語ろう会

時 11/12の10時~11時50分 所 中公 費 無料 園 アロハート(横山) ☎7149-8882

### ■フルーツ大好き!~3本のフルーツが織りなす魅惑のひととき~

時 10/31の14時~15時 所 アミュゼ柏 対 ビゼー「アルルの女」よりメヌエットなど 費 999円 園 鈴木 ☎090-2456-1578

### ■ハロウィンナイト 光の演出

時 10/31の15時~20時 所 大津ヶ丘中央商店会 園 食彩祭、魔法の占い 費 無料 園 出店者募集 園 大津ヶ丘商店会(北田) ☎090-2318-8949

### ■日本野鳥の会千葉県「手賀沼探鳥会」

時 10/4・11/1・12/6の9時~12時 所 手賀の丘公園どんぐりの家前集合 費 各200円 対 双眼鏡 園 橋本 ☎090-3098-3685

### ■鈴木耕太郎ギター教室クラシックギター発表会

時 10/11の14時~17時 所 初石公民館(流山市) 費 無料 園 神山 ☎7149-3102

### ■「目の愛護デー」電話相談

時 10/12の9時~16時 ※相談専用電話 ☎043-242-4271 費 無料 園 千葉県眼科医会事務局 ☎0436-26-5567

### ■水の輪夢♡こんさーと&作品展

時 10/11の13時~16時 ※作品展は10/7~11の10時~16時30分 所 千葉県福祉ふれあいプラザ(我孫子市) 費 1,000円 園 石渡 ☎7133-7261

### ■行政書士による遺言・相続等の相談

時 10/17の10時~16時 所 スカイプラザ柏2階ピロティ 費 無料 園 千葉県行政書士会東葛支部 ☎7128-5291

### ■かしわ腎臓病市民公開セミナー

時 10/17の14時~15時30分 所 県プラ 対 腎臓病に不安があるかたと家族 費 無料 園 腎臓サポート協会 ☎03-6380-6731

### ■公開講座「エイジングの心理学」

時 10/11の13時~14時30分 所 アビスタホール(我孫子市) 対 先着150人 費 無料 園 川村学園女子大学心理相談センター ☎7183-7165 (10時~15時)

「サークル会員募集」コーナーは毎月15日号に掲載します



●当日参加できるイベント等を掲載しています。天候により中止となる場合あり。情報は9月18日現在 ●…有料、近セ…近隣センター、県プラ…さわやかちば県民プラザ

# かしわイベントカレンダー

2015 OCTOBER 10

日	月	火	水	木	金	土
<p>●TEGAスタンプラリー(12/1まで。手賀沼周辺)</p> <p><b>柏の葉・街まるごとオープンキャンパス2015</b>                      ◎カレンダー内のが対象イベント                      教育研究施設が立ち並ぶ柏の葉。ここでしか体験できない学びを探して、キャンパスを巡りましょう。                      柏の葉アーバンデザインセンター(UDCK) ☎7140-9686・企画調整課☎7167-1117</p>				1	2	3
				<p>●アートラインかしわ(11/3まで)</p>	<p><b>Pick Up</b> で詳しく!</p>	<p>●八朔相撲大会(9:00～。あけぼの山農業公園)                      ●あけぼの山農業公園フリーマーケット・青空市(9:30～。10/4まで)                      ●市民公開講座「B型C型肝炎の最新治療」(13:30～。市民文化会館小ホール)                      ●柏レイソルホームゲーム</p>
4	5	6	7	8	9	10
<p>●リサイクルフェア                      ●道の駅しょうなん収穫祭(9:30～)                      ●ヤングパワームーブメント(9:50～。県プラ)</p>	<p>●こんぶくろ池展(13:00～。10/8まで。市民ギャラリー)</p>	<p>●書のパフォーマンス作品展(9:00～。10/18まで。県プラ)</p>				<p><b>Pick Up</b> で詳しく!</p> <p>●柏市文化祭(11/22まで)                      ●KASHIWAマラソン                      ●柏市消防フェスタ                      ●音街かしわ(ダブルデッキ社会実験)                      ●郷土資料展示室企画展(P4参照)</p>
11	12	13	14	15	16	17
<p>●あけぼの山農業公園まつり                      ●ての市(9:00～。柏神社)                      ●晩秋のコンサート(14:00～。県プラ)</p>	<p>●体育の日                      ●“バレエ”体験ライブ</p>		<p>●自転車安全利用講習会(14:00～。アミュゼ柏)</p>	<p>●いこい荘まつり(10/16まで)</p>		<p>●県立柏の葉公園オータムフェスタ(10/18まで)                      ●東葛飾地方中学校駅伝競走大会(P6参照)                      ●手賀沼流域フォーラム全体会(P7参照)</p>
18	19	20	21	22	23	24
<p>●かしわ市場まつり                      ●本まち柏(9:00～。柏3丁目)                      ●自転車安全利用講習会(10:00～。アミュゼ柏)                      ●派遣青少年合同帰国報告会(P6参照)</p>				<p>●東京大学柏キャンパス一般公開(10:00～。10/24まで)</p>		<p>●柏商業祭(10:00～。10/25まで。そごう柏店10階)                      ●朋生園祭(10:00～)                      ●未来こども文化祭(10:00～。柏の葉キャンパス駅周辺)                      ●国立がん研究センター東病院オープンキャンパス(10:00～)                      ●柏寿荘まつり(10:00～。10/25まで)                      ●光ヶ丘地域ふれあいまつり(11:00～。麗澤大学)</p>
25	26	27	28	29	30	31
<p>●手賀沼エコマラソン(9:00～)                      ●わくわく人形劇まつり(10:30～。中央公民館)</p>						<p>●JAちば東葛農業まつり(9:00～。JAちば東葛柏地区経済センター前広場)</p>

## 図書館本館の催し

☎図書館本館☎7164-5346  
(月曜休館※祝日は除く)

## プラネタリウム

テーマ/スペースデブリ 物語/やぎ座物語  
 ☎10日(土)・24日(土)①午後1時30分②午後3時30分  
 11日(日)・25日(日)①午前11時②午後1時30分③午後3時30分

## おはなし会

☎毎週木曜日午後4時～4時30分  
 17日(土)午後2時30分～3時(毎月第3土曜日)

10月前半

## Pick Up 秋のお出掛け特集

市内では、実り・スポーツ・芸術・学びなど、秋づくしのイベントが盛りだくさん! さあ、今日はどこへ出掛けましょうか!

◎費用で特に記載のないものは無料です。10月後半のイベントについて、詳しくは次号でお知らせします

### リサイクルフェア2015

☎10月4日(日)午前9時30分～午後1時※荒天中止  
 ☎フリーマーケット、自転車が当たるエコクイズ、3R体験コーナー、リユース食器使用の模擬店、ソーラークッキングの実演、リサイクル作品コンテストなど  
 ☎公共交通機関のご利用を  
 ☎リサイクルプラザザリボン館☎7199-5082

### KASHIWAマラソン2015

☎10月10日(土)午前8時30分～午後4時  
 ☎県立柏の葉公園総合競技場と園内特設周回路  
 ☎ソロ・チームリレーマラソンや親子マラソンのほか、特設ステージでは音楽イベントや模擬店も多数出店※マラソン参加者の申し込みは終了  
 ☎KASHIWAマラソン2015☎03-6380-9551・スポーツ課☎7191-7399

### 柏市消防フェスタ

☎10月10日(土)午前10時～午後3時  
 ☎モラージュ柏隔地駐車場(大山台2丁目)  
 ☎消防車両の展示、放水・消火体験、防火衣装着体験、ロープ渡り体験など  
 ☎西部消防署☎7133-8794

### 音街かしわ2015

☎10月10日(土)午後0時30分～5時※荒天中止  
 ☎柏駅東口ダブルデッキ  
 ☎柏にゆかりのあるミュージシャンが多数出演する音楽イベント  
 ☎柏市まちづくり公社による社会実験との連携で、「手づくりの市&ジモトワカゾー野菜市」[鯛ガール]のイベントも同時開催  
 ☎ストリート・ブレイカーズ☎080-7020-7120、柏市まちづくり公社☎7164-4141

### あけぼの山農業公園まつり

☎10月11日(日)午前9時30分～午後3時30分  
 ☎地産の農産物・名産品等の販売、農業・商業団体による模擬店、ふるさと交流都市による特産品の販売、ステージイベント、スタンプラリー、お茶会など  
 ☎公共交通機関のご利用を  
 ☎あけぼの山農業公園☎7133-8877

### 親子で感じる本物の“バレエ”体験ライブ

☎10月12日(月)午後1時～2時・午後3時～4時※雨天時は11月8日(日)  
 ☎柏駅東口ファミリー広場  
 ☎クラシックバレエの実演、バレエ体験会(幼児～小学生のかた、各回先着12人)  
 ☎谷桃子バレエ団(山野ミュージックサロン柏)☎7168-7255・中心市街地整備課☎7167-2354

### いこい荘まつり

☎10月15日(木)・16日(金)午前10時～午後3時30分  
 ☎▶ステージ発表=歌・踊りなど▶特別演芸=馬頭琴・ハーモニカ演奏など▶作品展示=陶芸・絵画・手芸▶体験=お楽しみくじ(15日)・茶席(16日)※各先着100人▶その他=とん汁の無料配布(各日先着150人)、飲食・物品販売  
 ☎☎沼南老人福祉センター「いこい荘」☎7192-1401

### 県立柏の葉公園オータムフェスタ2015

☎10月17日(土)・18日(日)午前10時～午後3時30分※荒天中止  
 ☎野外コンサート、フリーマーケット、カボチャの重さ当てクイズ、ハロウィーンのお面づくりなど  
 ☎フリーマーケットの出店者も募集中  
 ☎☎県立柏の葉公園☎7134-2015

### かしわ市場まつり2015

☎10月18日(日)午前8時～午後1時※荒天中止  
 ☎公設総合地方卸売市場  
 ☎まぐろ解体ショーと即売、模擬せり、おさかなシャトル水族館、ステージイベント(テガレンジャーショー、御響太鼓、BELL'Z)、模擬店など  
 ☎柏駅西口から無料シャトルバスを運行(午前7時30分～午後1時10分)  
 ☎☎かしわ市場まつり実行委員会☎7131-2620



# Pick Up 柏発 輝く文化 世界へと 柏市文化祭

柏市文化祭は、10月10日(土)～11月22日(日)にかけて、市内各施設を会場に開催する芸術文化の総合祭典です。さまざまな芸術文化に触れてみませんか。

☎文化課 ☎7191-7403

## 文化祭

ジャンル	イベント	とき	ところ
オープニング セレモニー	舞台芸術	10月10日(土)午後2時～4時	アミュゼ柏
	展示芸術	10月10日(土)～12日(月)午前10時～午後6時	
総合展覧会	絵画展	10月14日(水)～17日(土)午前10時～午後8時	市民 ギャラリー
	陶芸展	10月18日(日)～21日(水)午前10時～午後8時	
	書道展	10月22日(木)～25日(日)午前10時～午後8時	
	写真・手工芸展	10月21日(水)～24日(土)午前10時～午後6時	アミュゼ柏
	華道展	10月25日(日)～28日(水)午前10時～午後6時	
	邦楽 (詩吟・三曲)	10月11日(日)午後0時30分～4時	
芸能祭	邦楽 (能楽・日舞・和 の集い)	10月12日(月)午後0時30分～4時10分	アミュゼ柏
	民謡・民舞	10月17日(土)午前10時30分～午後5時	
	洋舞	10月18日(日)午後3時～5時	市民文化会 館大ホール
	洋楽 (声楽・器楽)	10月24日(土)午後1時30分～4時10分	アミュゼ柏
	マジック	11月14日(土)午後1時～3時	
各種 文化行事	話し方教室	10月17日(土)午前10時30分～午後4時30分	中央公民館
	短歌大会	10月18日(日)午後1時～4時30分	
	茶道(要参加費)	11月3日(火)午前10時～午後3時	
	香道(要参加費)	11月3日(火)午前10時・11時30分・午後1時	
	川柳大会	10月31日(土)午後0時～4時30分	
	俳句大会 (要投句料)	11月14日(土)午前11時～午後5時	
	将棋大会 (要参加費)	11月14日(土)午前9時30分～午後4時30分	
総合展覧会	手工芸・書道・ 墨絵・絵画・写 真・短歌・花展・ ペン習字・俳句	11月1日(日)～8日(日)午前9時～午後5時	沼南公民館
	盆栽・野草	11月7日(土)・8日(日)午前9時～午後5時	
芸能祭	音楽	10月25日(日)午後0時30分～4時	沼南公民館
	民謡・舞踊	11月1日(日)午前10時～午後3時30分	
各種 文化行事	お茶会 (要参加費)	11月8日(日)午前10時～午後3時	沼南公民館
	将棋大会 (要参加費)	11月15日(日)午前9時30分～午後5時	
	囲碁大会 (要参加費)		

※オープニングセレモニーの展示芸術最終日は午後4時まで。総合展覧会の初日は午後1時から(沼南公民館を除く)、最終日は午後4時まで

## 一般市民参加の催し

イベント	とき	ところ	
市民展	書道・絵画・手工芸	10月15日(休)～18日(日)午前10時～午後5時	中央公民館
	書道・絵画・写真	10月26日(月)～29日(木)午前10時～午後8時	市民 ギャラリー
	手工芸	10月30日(金)～11月2日(月)午前10時～午後8時	
	写真	11月3日(火)～6日(金)午前10時～午後8時	
	絵画	11月7日(土)～10日(火)午前10時～午後8時	
総合展覧会(内容は沼南公民館総合展覧会と同様)	11月1日(日)～8日(日)午前9時～午後5時	沼南公民館	
ユネスコ展	10月30日(金)～11月4日(水)午前10時～午後5時	中央公民館	
創作ダンス	11月3日(火)午後0時30分～2時30分	沼南公民館	
俳句大会	11月15日(日)午後1時～5時	アミュゼ柏	
ステージ フェスタ	11月21日(土)午後0時30分～4時50分		
民謡・邦楽・洋楽 ダンス	11月22日(日)正午～午後4時50分	アミュゼ柏	

※市民展は初日は午後1時から、最終日は午後4時まで。ユネスコ展の最終日は午後4時まで

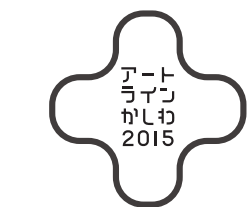
## 地区文化祭

地区名	とき	ところ	問い合わせ
豊四季台	10月23日(金)～25日(日)	豊四季台近隣センター	☎7144-1000
永楽台	10月17日(土)・18日(日)	永楽台近隣センター・永楽台近隣公園	☎7163-1201
西原	11月3日(火)	西原近隣センター体育館	☎7154-2000
富里	10月31日(土)、11月1日(日)	富里近隣センター	☎7173-9531
増尾		増尾近隣センター	☎7174-7211
酒井根	11月14日(土)・15日(日)	酒井根近隣センター	☎7175-2400
新富	11月7日(土)・8日(日)	新富近隣センター	☎7145-1945
	10月30日(金)～11月1日(日)	南部近隣センター	☎7173-1000
	10月31日(土)	南部体育館	
富勢	11月1日(日)	南部公園広場	☎7132-3100
	10月24日(土)	富勢西小学校	
高田・松ヶ崎	10月25日(日)・31日(土)、11月1日(日)	布施近隣センター	☎7144-9292
	10月31日(土)	高田近隣センター	
逆井・藤心	10月24日(土)・25日(日)・31日(土)、11月1日(日)	藤心近隣センター	藤心地域ふる協 ☎090-5405-6611
光ヶ丘	11月21日(土)・22日(日)	光ヶ丘近隣センター	光ヶ丘地域ふる協 ☎090-5991-0865
新田原	10月3日(土)・4日(日)	新田原近隣センター	☎7167-1276
松葉町	10月25日(日)、10月30日(金)～11月1日(日)	松葉近隣センター	☎7133-4938
柏中央	来年3月開催予定	アミュゼ柏	☎7164-4552

※…市内小・中学校吹奏楽部による演奏あり。ふる協…ふるさと協議会

# Pick Up アートラインかしわ2015

☎JOBANアートラインかしわ実行委員会 ☎7167-4455・企画調整課 ☎7167-1117



開催期間/11月3日(火)まで  
会場/柏駅周辺  
◎詳しくは、アートラインかしわ2015のホームページをご覧ください

▼浅井裕介による「白線画」



### 街の地面をキャンパスにして描く白線画

浅井裕介による「白線画」がいに柏で実現。道路サイン用の白線であちこちに描かれます。マップを片手に、作品を見つけ出してください。

時▶制作=10月7日(水)～11日(日)▶展示=10月12日(月)～11月3日(火)  
所 柏駅周辺

### 商店街のショーウィンドーがイラストでつながる

ハウディモールに並ぶお店のショーウィンドーが、ポップでキュートなイラストでつながります。柏高島屋ではハロウィーンのお化けを描くワークショップも開催。

時①展示=10月18日(日)～11日(火)※10月20日(火)まで公開制作  
②展示=10月17日(土)～31日(土)午前10時～午後8時  
③ワークショップ=10月17日(土)午後1時～5時  
所①=柏駅東口駅前通り商店街ハウディモール②・③=柏高島屋

### 光壁に巨大なオンナノコの壁画が出現

Hogalee art work /Hue-Girl  
光壁に巨大壁画を制作。作品には分かりやすい印象と相反する、作家の哲学的コンセプトが隠されています。

時 11月3日(火)まで  
所 スカイプラザ1階エントランス

アートラインかしわ10周年!「\_+人+色(じゅうにんといろ)」をテーマに約1カ月間、作品展示・パフォーマンス・映像など30以上の多彩なプログラムを展開。アートが街に飛び出します!

### 大小島真木がエレベーターをジャックする

ラッピングエレベーター  
2基のエレベーターが別世界へいざなう装置に変身。それぞれ異なる2つの世界を体験してください。

時 10月20日(火)までの午前10時～午後10時  
所 柏高島屋ステーションモール5館

### 柏にゆかりのある新進作家15人の作品を一挙公開

共晶点～柏ゆかりの新進作家～  
日本画・漆芸・彫刻など手法は違えども、作家たちのエネルギーが化学反応を起こし、まばゆい結晶が生まれます。

時 10月9日(金)～13日(火)午前10時～午後8時※初日は午後1時から、最終日は午後6時まで  
所 市民ギャラリー(柏高島屋ステーションモール8階)

### カフェ店内でパフォーマンスが立ちあがる

33St.パフォーマンスカフェ  
コーヒーと同じようにパフォーマンスを注文し、フードやドリンクとともに味わいます。カフェがまるで小劇場に!

時 11月3日(火)午後3時～9時  
所 サンサンカフェ(柏2丁目)  
費 1オーダー(フード・ドリンク)制。パフォーマンスは1回300円  
時 11月3日(火)正午～午後2時には、アミュゼ柏で同イベント出演者によるパフォーマンスあり





広報

## Home 通信 town

柏市は地元スポーツチームを応援します

このコーナーは、柏市に本拠地や練習拠点などがあるプロスポーツチームや実業団の活躍・地域活動などを取材、紹介します。

### TTC 吉田記念テニス研修センター 3年連続で優勝者を輩出

国内最高峰のジュニア大会「全日本ジュニアテニス選手権」が、8月8日～17日に大阪市で行われ、同センター所属の選手たちが活躍しました。18歳以下男子ダブルスを制した高校3年生・奈良部駿選手は、「日々の練習の積み重ねが結果につながった」と振り返ります。また、18歳以下女子シングルスで惜しくも準優勝に終わった高校2年生・千村もも花選手は、「来年こそは優勝したい」と意気込みます。



▲優勝を喜ぶ奈良部選手(写真左)と高村佑樹選手



▲プロの千村夏実選手を姉に持つ期待の新星

同センターは3年連続で優勝者を輩出。この大会の入賞者はその後世界で活躍している選手も多く、柏から世界へ期待が高まります。



このコーナーでは市民の皆さんの活躍や季節の話題、笑顔が輝く市内の出来事などを取材、紹介しています



### みんなの思いが形に

柏の葉に私設の子ども図書館がオープン

柏の葉に図書館を作りたい——地域のママたちの思いからスタートした「柏の葉本のたからばこ」が、柏の葉キャンパス駅前に9月10日オープンしました。館内には多くの子ども向け絵本があり、朝から親子連れでにぎわいました。来場していた女性は「子どもが楽しめるだけでなく、来場したかたがたと交流できるのが良いですね」と、魅力を話してくれました。図書館開設に携わった篠原晋寧さんは「子どもたちが本を通して、自分の好きなものを見つけるきっかけになればうれしい」と、思いを語ってくれました。すてきな本や人との出会いを見つけに、足を運んでみませんか。

◎開館時間など、詳しくは柏の葉本のたからばこのホームページをご覧ください



▲床に座ってゆっくりと本を楽しめます



▲壁には子どもたちが描いた「スイミー」が泳ぎます



▲子どもに合った高さの本棚で見つけやすいね



### 柏TOR'82 首位を突っ走れ!

▶試合さながらの鬼気迫る攻防

柏市を拠点に活動するフットサルチーム「柏TOR(トーア)'82」が、開催中のSuper Sports XEBIO関東フットサルリーグ1部で首位(9月14日現在)と躍進しています。監督兼選手の奈須隆康さんは「市民の皆さんの力をお借りし、後半もこのまま突っ走りたいと思いますので、応援よろしくをお願いします」と、謙虚な姿勢にも熱い思いを込めました。ぜひホームゲームに足を運び、選手たちにエールを送りましょう!



◀このままの勢いで頂点へ!

#### 今シーズンのホームゲーム情報!

10月11日(日)・12月12日(土)に同リーグ1部、10月17日(土)にSuper Sports XEBIO Fチャレンジリーグの試合がそれぞれ中央体育館で開催されます。  
◎チケット購入方法など、詳しくは柏TOR'82のホームページをご覧ください



### 田中調節池が8年ぶりに浸水

東日本を襲った豪雨の影響で

台風18号から変わった温帯低気圧の影響で、9月6日から10日にかけて東日本を襲った大雨は、関東・東北地方で甚大な被害をもたらしました。市内では、土砂災害発生のおそれがある10地区に避難勧告を発令し、避難所を開設。道路冠水や倒木などが発生したほか、利根川増水により河川敷が水没し、田中調節池にも8年ぶりに水が流れ込みました。今回のような大雨や地震、竜巻など、自然災害への備えや発生時の行動について、今一度家庭や職場で確認しておきましょう。



▲田中調節池内の道路は通行止めに(新大利根橋付近9月10日撮影)



▲木々も水に浸かり、茶色く濁る利根川(新大利根橋上空から9月11日撮影)

有料広告

新しい高齢者マンション  
SunCity

介護付有料老人ホーム

## サンシティ 柏

食事付 個別見学会  
10/1(木)~21(水)開催(要予約)

各日 ①11:00~(ランチ付き) ②14:30~ ※ご都合の良い日時をお選びのうえご予約ください。



新しい高齢者マンション「サンシティ柏」。充実した共用部やモデルルームをご覧いただき、レストランでのお食事も付いた見学会にご招待いたします。

「柏市有料老人ホーム設置運営指針による表示事項」●原型/介護付有料老人ホーム(一般型特定施設入居者生活介護)●居住の権利形態/利用種方式●利用料の支払方式/一時金方式●入居時の要件/入居時自立、原則満65歳以上の方●介護保険/柏市指定介護保険特定施設、柏市指定介護予防特定施設●居室区分/全室個室(夫婦・縁故者用二床室あり)●介護にかかわる職員体制/1.5:1以上



ライブラリー



モデルルーム



参観用レストラン



大浴場



外観  
土地建物所有形態:事業主体非所有

●見学会のご予約・資料ご請求は ☎0120-34-3782

柏市増尾台1-2-1 ●東武アーバンパークライン「増尾」駅から徒歩6分。●増尾駅、新柏駅、南柏駅からのシャトルバスをご利用いただけます。

※広報かしわに掲載する有料広告を随時募集しています。詳しくは広告代理店「株式会社サンケイちば企画」(☎043-202-8600)へお問い合わせください